

CONSEILS ET BIBLIOGRAPHIE POUR LES LETTRES SUPERIEURES A/L

ESPAGNOL LVII

Je vous félicite pour votre admission en classes préparatoires au Lycée LAKANAL, où l'espagnol est enseigné en LVB et LVA, et où les possibilités de permutation de langue s'offrent à vous dès les premiers jours de la rentrée de Septembre.

Pour une découverte plus aisée d'un programme dense, qui s'appuie sur la traduction, l'étude de textes littéraires et journalistiques, il est essentiel de consolider les connaissances linguistiques et culturelles. Les conseils bibliographiques qui suivent pourront vous guider dans vos révisions et lectures estivales.

1 – CONSOLIDER LES BASES GRAMMATICALES Ouvrage impérativement recommandé :

- P.GERBOIN, CH.LEROY : précis de grammaire espagnole. Hachette Education (si vous disposez d'une autre grammaire, cela suffira).

2 – ELARGIR LES CONNAISSANCES LEXICALES Ouvrage exigé : (Apprentissage d'un chapitre par semaine)

Véronique PUGIBET : Petit vocabulaire actuel – Ed. Ophrys

ou F.CHABORD, H.HERNANDEZ : Vocabulaire de l'espagnol d'aujourd'hui.

Ed.Livre de poche

ou Le Vocabulaire de l'Espagnol – M.DORANGE . Ed.HACHETTE (si votre niveau de langue est plus élevé)

3 – LIRE LA PRESSE ESPAGNOLE Journal conseillé

- Vocabulaire – possibilité de vous abonner et de recevoir le CD de CONVERSACION, très utile

4 – CONSOLIDER LES CONNAISSANCES SUR L'HISTOIRE ET LA GEOGRAPHIE

- J.P. CLEMENT : ESPANA, ahora, Ed.PUF

- ATLAS de L'ESPAGNE : une métamorphose inachevée ? : N.BARON-YELLES, Revue Autrement

- ATLAS de L'AMERIQUE LATINE : Olivier DABENE, Revue Autrement

- PRECIS DE CIVILISATION ESPAGNOLE ET IBERO-AMERICAINE DU XXème SIECLE A NOS JOURS : Carole POUX et Claire ANZEMBERGER, Ed.Ellipses 2018

5 – CONSEILS DE LECTURE (pour étudier en classe ou en « colle » orale) *

Théâtre du siècle d'or :

TIRSO DE MOLINA : el burlador de Sevilla

CALDERON DE LA BARCA : La vida es sueno

LOPE DE VEGA : Fuenteovejuna / Pedro y el comendador de Ocaña

Théâtre du XX° siècle :

LORCA : Yerma – Bodas de sangre – La casa de Bernarda Alba – La zapatera prodigiosa

A.BUERO VALLEJO : Historia de una escalera – El tragaluz

Romans, XX° siècle :

- G.GARCIA MARQUEZ : Cien años de soledad
El amor en tiempos del colera
Cronica de una muerte anunciada
La increíble historia de la candida Erendira...
Doce cuentos vagabundos
- L.SEPULVEDA : El viejo que leia novelas de amor
Patagonia express
Historia de une gaviota y del gato...
- L.ESQUIVEL : Como agua para chocolate
Malinche
- I.ALLENDE : La casa de los espíritus
Paula
Cuentos de Eva Luna
Ines del alma mia
- R.SENDER : Requiem por un campesino español
- M.VARGAS LLOSA : Los cachorros (existe en bilingue)
Los jefes (existe en bilingue)
- J.CORTAZAR : Las armas secretas (existe en bilingue)
La noche boca arriba (existe en bilingue)
Queremos tanto a Glenda
- J.L.BORGES : El libro de arena (existe en bilingue)
Ficciones (existe en bilingue)
La intrusa y otros cuentos (existe en bilingue)
Historia universal de la infamia (existe en bilingue)
- M.CERVANTES : Novelas ejemplares
El amante liberal (existe en bilingue)
Don Quijote de la Mancha
- Nouvelles espagnoles contemporaines (existe en bilingue)
Cuentos fantasticos de America (existe en bilingue)
Nouvelles hispanoaméricaines (existe en bilingue) – Tome 1 et/ou 2

Pour vous procurer ces ouvrages :

1-en bibliothèque municipale

2-à la FNAC et dans une librairie traditionnelle (surtout pour les ouvrages bilingues c'est souvent l'édition Le Livre de poche, Presse Pocket, Langue Pour Tous)

3-à la librairie Joseph Gibert – 26 Boulevard St Michel – 75006 PARIS

- Vous aurez à faire 3 colles dans l'année (1 par trimestre) (colle = étude orale d'un texte)
- La lecture d'au moins un ouvrage est très fortement recommandée. Vous pourrez puiser dans la liste ci-dessus, mais bien sûr, vous pouvez avoir des choix personnels
- Dans le courant de l'année, certaines de ces œuvres seront étudiées en cours, les autres seront largement évoquées. Il n'est pas interdit de lire les auteurs espagnols ou hispanoaméricains en français, au contraire. L'obstacle linguistique ne doit pas vous faire renoncer au plaisir de lire et de vous cultiver
- L'achat d'un livre d'Annales Bac espagnol, ou d'un manuel du secondaire (2^{nde} ou 1^{ère} ou Terminale selon vos lacunes) est conseillé pour les élèves faibles. Ils y trouveront une banque de textes très utiles pour un travail de remédiation.

Voir des films reste un excellent moyen de s'enrichir sur le plan linguistique et culturel :

LUIS GARCIA BERLANGA : Muerte de un ciclista
El verdugo
Bienvenido Señor Marshall

Les films de LUIS BUNUEL

Les films de PEDRO ALMODOVAR

Les films de VICENTE ARANDA :

-Adaptations de romans célèbres : El amante bilingüe
Si te dicen que caí
La muchacha de las bragas de oro
Los jinetes del alba
Tiempo de silencio

Les films de MARIO CAMUS : La colmena (Roman de Cela)
Los santos inocentes (Roman de Delibes)
La ciudad de los prodigios (Roman de Mendoza)
La casa de Bernarda Alba (Pièce de Garcia Lorca)

Et de ces mêmes cinéastes ou autres :

-Des adaptations de romans : La Regenta
Fortunata y Jacinta
Lazarillo de Tormes
Don Quijote de la Mancha
Ay Carmela
La voz dormida
La forja de un rebelde
El camino
La barraca
La plaza del diamante
El beso de la mujer araña
El tiempo entre costuras

-Biopic : Cervantes
Lope de Vega
La muerte de un poeta

-Histoire de l'Espagne : El silencio de los otros

Vous pouvez également visionner des reportages, des interviews de personnalités du monde littéraire, ou lire (et voir) les discours prononcés par les écrivains lors de la réception d'un prix :

Premio PRINCIPE DE ASTURIAS

Premio CERVANTES

Premio Nobel de Literatura

Prendre l'habitude de regarder le site de RTVe en particulier el telediario y el informe semanal.

Bonne lecture y hasta pronto !

R.TOLEDANO STROCHLIC

strochlic@wanadoo.fr